

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA SZENNYVÍZELVEZETÉS

mely létrejött egyrészről: Rakamaz Város Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4465 Rakamaz, Szent István út 116., statisztikai számjel: 15732389-8411-321-15, PIR törzsszám: 732385, adószám: 15732389-2-15, képviseli: Farkas Ernő polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Szabó Istvánné vezérigazgató), mint víziközmű-szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1. Felek kijelentik, hogy köztük 2012. november 14. napján közmű bérleti-üzemeltetési szerződés jött létre, amely szerződést az alábbiak szerint módosítják.

2. Felek az 1. pont szerinti szerződés III. 4.1., 4.2., 4.3., 4.4, 4.5. bekezdései, valamint a 5. bekezdés második mondatát törlik. A hatályukat veszített rendelkezések helyébe a következők lépnek:

4.1. A szolgáltató jogosult a Vksztv által lehetővé tett, tájékoztatási vagy engedélyezési kötelezettség alá eső tevékenységet kiszervezni más vállalkozás részére. A vállalkozó alkalmasságának megállapításánál a Kbt-ben, illetve a közszolgáltatás ellátást szabályozó ágazati jogszabályokban előírt pénzügyi, gazdasági szakmai, és műszaki alkalmassági feltételek szempontrendszerét kell alkalmazni.

A 4.6. bekezdés számozása 4.2.-re, a 4.7. bekezdés számozása 4.3.-ra változik.

3. Felek kijelentik, hogy jelen szerződésmódosítás az 1. pontban hivatkozott szerződés további rendelkezéseit nem érinti, azok változatlan tartalmúak maradnak.

Jelen szerződésmódosítást felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Nyíregyháza, 2013. 11. 22.



Átadó

Szolgáltató
 NYÍRSÉGVÍZ
 Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű
 Zártkörűen Működő Részvénytársaság
 Nyíregyháza

KÖZMŰ BÉRLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS SZENNYVÍZELVEZETÉS

mely létrejött egyrészről: Rakamaz Város Önkormányzata (a közszolgáltatás ellátásért felelős önkormányzat, székhelye: 4465 Rakamaz, Szent István út 116., statisztikai számjel: 15732389-8411-321-15, PIR törzsszám: 732385, adószám: 15732389-2-15, képviseli: Farkas Ernő polgármester), mint a közfeladatot átadó, továbbiakban Átadó,

másrészről: NYÍRSÉGVÍZ Nyíregyháza és Térsége Víz- és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4400 Nyíregyháza, Tó utca. 5., statisztikai számjel: 11492809 3600 114 15, cégjegyzékszám: 15-10-040209, adószám: 11492809-2-15, képviseli: Móricz István vezérigazgató), mint víziközmű szolgáltató – továbbiakban Szolgáltató között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

I. PREAMBULUM

1. Szerződő felek kijelentik, hogy az Átadó a Szolgáltató társaság részvényese, így a víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény, továbbá a Szolgáltató társaság Alapszabálya értelmében közöttük az üzemeltetési jogviszony jogszerűen jön létre.
2. A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben, - továbbiakban Ötv. - a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényben - továbbiakban Vksztv. - és a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben foglaltak alapján Átadó a települési önkormányzatok feladat-ellátási körébe tartozó, a településen keletkező szennyvizek, összegyűjtéséről, elvezetéséről és tisztításáról való gondoskodás céljából, e szerződésben Szolgáltatóként nevesített, nemzeti - önkormányzati többségi - tulajdonú gazdálkodó szervezettel a jelen szerződésben állapodik meg.
3. Szolgáltató kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett olyan működő gazdasági társaság, amely kizárólag az állam, illetve a helyi önkormányzatok tulajdonában áll, továbbá a jelen szerződés aláírásakor nem áll csőd-, felszámolási-, vagy végelszámolási eljárás alatt, és tudomása szerint nem kezdeményezték ellene a csőd- vagy felszámolási eljárás megindítását sem. Kijelenti továbbá, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerint átlátható szervezetnek minősül, becsatol 30 napnál nem régebbi cégkivonatát és aláírási címpéldányt, amely jelen szerződés 3. és 4. számú mellékletét képezi.
4. Felek a jelen közmű bérleti-üzemeltetési szerződésben rögzítik a víziközmű-szolgáltatás, (a továbbiakban: közszolgáltatás) átadásával és ellátásával összefüggő, Feleket megillető jogokat és az őket terhelő kötelezettségeket.

II. RÉSZLETES SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

1. Az átadott közmű bérleti-üzemeltetési feladat terjedelme, azzal kapcsolatos nyilatkozatok

- 1.1. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás részletes meghatározása:

Az Átadó település közműves szennyvízelvezetése.

1. 

- 1.2. A jelen szerződés szempontjából a Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás területi határa Rakamaz település közigazgatási területe
- 1.3. A Szolgáltató által ellátandó közszolgáltatás kezdete: 2013. január 1. és határozatlan időre szól.
- 1.4. Üzemeltetési jogviszony

Szolgáltató az Átadó tulajdonában lévő, továbbá a szerződés aláírását követően az Átadó tulajdonába kerülő közműveket bérleti-üzemeltetési szerződés keretében üzemelteti.

III. A SZOLGÁLTATÓ ÁLTAL VÉGZETT KÖZSZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI

1. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos, általános szabályok

Átadó a jelen szerződés I/1. pontjában rögzített közmű bérleti-üzemeltetési feladatok magas színvonalú ellátásával bízta meg a Szolgáltatót, az alábbiak szerint:

- a szennyvízelvezető közhálózatba bekötött ingatlanokon keletkező szennyvizek elvezetése a szennyvízelvezető művek teljesítő képességének határáig.

2. A közmű bérleti-üzemeltetési vagyomműködtetés szakmai és személyi feltételeinek általános szabályai:

Szolgáltató a közszolgáltatás teljes időtartama alatt gondoskodni köteles a közszolgáltatás - hatályos jogszabályokban előírt - szakmai és személyi feltételeinek biztosításáról.

3. A közszolgáltatás ellátásával kapcsolatos elvárások, jogok és kötelezettségek

3.1. Átadó kötelezettségei:

- a közszolgáltatás hatékony és folyamatos ellátásához a Szolgáltató számára szükséges információk és adatok szolgáltatása,
- a közszolgáltatás körébe tartozó és a településen folyó egyéb víziközmű-üzemeltetési tevékenységek összehangolásának elősegítése,
- a településen működtetett különböző közszolgáltatások összehangolásának elősegítése,
- kizárólagos jog biztosítása az Szolgáltató részére az önkormányzati tulajdonban lévő, - és a közszolgáltatás ellátásához szükséges - vagyontárgyak használatára, és hasznosítására,
- a víziközművek elhelyezéséhez szükséges, szolgalmi jogi és egyéb használati jogi megállapodások megkötése.

3.2. Szolgáltató kötelezettségei a közszolgáltatással kapcsolatban:

3.2.1. Szolgáltató köteles a III/ 1. pontban meghatározott közszolgáltatás:

- folyamatos és teljes körű ellátására,
- teljesítéséhez szükséges mennyiségű és minőségű jármű, gép, eszköz, berendezés biztosítására, valamint a szükséges létszámú és képzettségű szakember alkalmazására,

- folyamatos, biztonságos és bővíthető teljesítéséhez szükséges karbantartások elvégzésére, az Átadó tulajdonában lévő közművekre vonatkozóan; a realizált bevétel erejéig.

3.2.2. A Szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás elősegítése érdekében különösen az alábbi feladatokat köteles saját maga ellátni a vonatkozó ágazati szabályok betartásával:

3.2.2.1. A felhasználókkal kötendő, a közszolgáltatás igénybevételére irányuló közüzemi szerződések kezelése, ezen belül a közüzemi szerződések:

- megkötése
- nyilvántartása
- módosítása
- megszüntetése

3.2.2.2. A felhasználók részére a szolgáltatás ellenértékéről a számlák elkészítése, az Átadó által megítélt, átutalt támogatások / adósságkezelési, lakásfenntartási / számlákon történő jóváírása, a számlák továbbítása, a határidőn túli követelések kezelése, a behajtási intézkedések megtétele.

3.2.2.3. A szolgáltatáshoz kapcsolódóan az illetékes hatóságokkal történő kapcsolattartás, adatszolgáltatás, engedélyezési eljárások lebonyolítása, díjfizetés teljesítése.

3.2.3. A szolgáltató a III/1. pontban rögzített közszolgáltatás teljesítése érdekében a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás szerint a következő ügyfélszolgálati feladatokat is ellátja a hozzá forduló felhasználók részére:

- ügyfelek tájékoztatása
- ügyfélbejelentések kezelése
- ügyfélpanaszok kivizsgálása és kezelése
- számlareklamációk kezelése
- személyes ügyfélszolgálat működtetése
- telefonos ügyfélszolgálat működtetése
- ügyeleti rendszer működtetése
- internetes honlap működtetése

3.3. A Szolgáltató ágazat-specifikus kötelezettségei a 4. fejezetben részletezett alvállalkozói szerződésben rögzített feladat megosztás kereteiben:

- a közszolgáltatással kapcsolatos, meghatározott adattartalmú nyilvántartások vezetése és adatszolgáltatások teljesítése.

3.4. A közszolgáltatás teljesítése alóli mentesülés szabályai:

Részben vagy egészben mentesül a Szolgáltató a közszolgálat teljesítése alól,

- ha azt elháríthatatlan külső körülmény meggátolja.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."





IV. A KÖZMŰBÉRLET TÁRGYA, A BÉRLETI DÍJ, EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK

1. Átadó kizárólagos, vagy – közös tulajdon esetében - részben tulajdonosa a települést ellátó vízi közműveknek, közmű jellegű vagyontárgyaknak. (melléklet szerint)

Átadó e vagyontárgyakat (közműveket) a jelen bérleti szerződéssel a Szolgáltató részére üzemeltetésre bérbe adja, és ezáltal a közművek üzemeltetéséről, karbantartásáról és a közszolgáltatás folyamatos teljesítéséről a Szolgáltató útján gondoskodik.

A jogszabály alapján rendszerfüggetlennek minősülő közművek a Szolgáltató tulajdonában állhatnak, a Szolgáltató részére elidegeníthetők. Az Átadó tulajdonában álló, rendszerfüggetlen közművek elidegenítéséről a felek külön megállapodást kötnek.

2. Szolgáltató tudomásul veszi azt, hogy a bérelt vagyontárgyakat birtokolhatja, használhatja, hasznait szedheti, de csak vízi közszolgáltatási célra hasznosíthatja. A Szolgáltató a közműveket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, és harmadik személynek más jogot is csak az Átadó előzetes írásbeli tájékoztatásával, időlegesen és csak a folyamatos üzemeltetést nem veszélyeztető mértékben biztosíthat.
3. Szolgáltató köteles a bérelt vagyontárgyakat rendeltetésszerűen használni, hasznosítani, karbantartásukról gondoskodni.
4. Szolgáltató a bérbe adott vagyontárgyak után bérleti díjat köteles fizetni. A közmű bérleti díjat a Vksztv vonatkozó rendelkezése alapján az ellátásért felelős átadó köteles elkülönítetten kezelni, és azt kizárólag víziközmű-fejlesztés finanszírozására, továbbá a törvényben nevesített kiadások teljesítésére (vagyonbiztosítás, közmű vagyonértékelés) használhatja fel.

A bérleti díj összege: a, az értékesített szolgáltatást alapul véve, amelyet az Átadó két részletben, minden év június 30-ig és december 30-ig számláz a Szolgáltató felé. A közös tulajdonban lévő közművek bérleti díjának megosztása és számlázása az értékesítés arányai alapján történik.


Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díjat évenként felülvizsgálják, legkésőbb a tárgyévét követő év május 31. napig. Szerződő felek megállapodnak abban is, hogy a bérleti díj összege forrást biztosít az Átadó önkormányzatnak a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítésére; mindenkor az ivóvíz- és csatornadíjakban érvényesíthető mértékig.

5. A bérelt vagyontárgyak felújítása, rekonstrukciója, pótlása - mindaz, amit a Számvitelről szóló törvény szerint a tárgyi eszköznél értéket növelő beszerzési költségként kell figyelembe venni - az Átadót terheli. Ennek megfelelően az Átadó gondoskodik a bérbe adott közművekkel kapcsolatos szintentartó beruházásokról és fejlesztésről.

Szintentartó beruházásnak minősül a felújítás, korszerűsítés és a pótló beruházás.

- A felújítás a rendszeres használat következtében - a folyamatos karbantartás mellett - elhasználandó tárgyi eszközök eredeti állaga helyreállítását szolgáló munka.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."

5 

- A pótló beruházás a tárgyi eszközök cseréje.
- Mindaddig, amíg a Vksztv. gördülő fejlesztési terv készítésére vonatkozó rendelkezései hatályba nem lépnek, felek a víziközművek szintentartó beruházásairól az alábbiak szerint gondoskodnak:

A Szolgáltató az előre látható és tervezhető felújításra és a pótló beruházásra javaslatot tesz, melyet az Átadóval egyeztet. A javaslat tartalmazza a beruházás megnevezését, várható ráfordításait, és indoklását. A beruházásokat az egyeztetett és jóváhagyott javaslat szerint kell lebonyolítani. A beruházások bonyolítását a Vksztv előírásai alapján a szolgáltató végzi.

- A szintentartó beruházási munkákat az Átadó megrendelése alapján a 2012. 07.15-én a településen víziközmű szolgáltatást ellátó vállalkozás, speciális szakmunka esetén a Szolgáltató végzi, illetve végezteti. Amennyiben a szintentartó beruházási munka a közbeszerzési törvény hatálya alá esik, a beruházás elvégzése során a közbeszerzési törvény rendelkezései szerint kell eljárni.

6. Az ellátásbiztonság fenntartása érdekében a víziközmű-szolgáltató elvégzi, illetve elvégezteti azokat a hibajellel, váratlanul felmerülő beavatkozásokat is, amelyek a Számvitelről szóló törvény rendelkezései értelmében az értéknövelő felújítások körében számolhatók el.

A víziközmű-szolgáltató - az előző bekezdésben foglaltakon túl - elvégzi, illetve elvégezteti a felújítás körébe tartozó bármely olyan beavatkozást is, amely elmaradása az ellátás biztonságát veszélyeztetné vagy egyéb kárveszély felmerülésével közvetlenül fenyeget.

Az előző két bekezdésben foglalt kötelezettségének a víziközmű-szolgáltató az Átadó esetleges mulasztásától függetlenül eleget tesz.

A felújítási beavatkozások szükségének felismerését követően a víziközmű-szolgáltató az Átadót haladéktalanul, írásban tájékoztatja. Az Átadó az elvégzett munkálatok indokolt költségeit a Szolgáltató számlája alapján megtéríti, illetve a bérleti díj terhére beszámítással rendezi.

7. A Szolgáltató gondoskodik a jogszabály által közműfejlesztési hozzájárulás fizetésére kötelezett felhasználóktól a hozzájárulás beszedéséről és hatályos szabályozás szerinti felhasználásáról.
8. A Szolgáltató a bérleti díj és a beszedett közműfejlesztési hozzájárulás felhasználásával évente, a tárgyévet követő 2. hó végéig elszámol, az elszámolás eredményéről írásban tájékoztatja az Átadót. Amennyiben az elszámolás eredménye azt indokolja, a pénzügyi rendezésről a felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
9. A szerződés ideje alatt az Átadó kizárólagos jogot biztosít a Szolgáltatónak arra, hogy a bérelt közmű hatásterületén belül a víz- és csatornadíjakat beszedje. Az üzemeltetéssel elért árbevétel a Szolgáltatót illeti meg. A Szolgáltató a víz- és csatornaszolgáltatás díját és a vízterhelési díjat saját nevében jogosult számlázni és beszedni a felhasználóktól.

10. Az Átadó egyéb kötelezettségei:

- Az Átadó a bérleti-üzemeltetési szerződés hatályba lépésének időpontjában a bérelt vagyontárgyakat a Szolgáltató birtokába adja.
- Az Átadó kötelessége és joga, hogy a Szolgáltatót a bérleti-üzemeltetési jogviszony keretében ellenőrizze. Az ellenőrzést a Szolgáltató köteles lehetővé tenni és köteles az ellenőrzéshez minden szükséges információt megadni.
- A bérelt vagyontárgyakban bekövetkezett és másra át nem hárítható károkat az Átadó viseli. Ugyancsak az Átadót terheli a polgári jogi felelősség a bérelt vagyontárgyakkal harmadik személyeknek okozott olyan károkért is, amelyek nem vezethetők vissza a Szolgáltató felróható magatartására.
- A bérelt vagyontárgyakra az Átadónak vagyontárgybiztosítási szerződést kell kötnie. A vagyontárgybiztosítási díj a Vksztv. alapján a közmű használati díjból finanszírozható.


11. Ha az Átadó tulajdonában lévő, bérbeadás útján hasznosított vagyontárgyak valamelyike eredeti rendeltetésének megfelelően nem hasznosítható tovább, és annak felújítása nem lehetséges, nem gazdaságos, vagy a felújítás költségeit az Átadó nem viseli, úgy felette a Szolgáltató bérleti joga - a bérleti szerződés melléklete szerinti jegyzék módosításával egyidejűleg - az Átadó írásbeli hozzájárulása esetén megszűnik. Az ilyen vagyontárgyat a Szolgáltató az Átadó részére visszaadja, Átadó pedig dönt e vagyontárgy további hasznosításáról.

12. A bérleti-üzemeltetési szerződés tárgyát képező közművek jegyzékét a felek által a szerződés hatályba lépésének fordulónapjával felvett leltár alapján kell elkészíteni és e szerződés 1 sz. elválaszthatatlan mellékletként csatolni.

13. Az átadó tulajdonában lévő víziközművek vagyonértékelését a Vksztv előírásai szerint 2012.12.31-ig kell elvégezteni. A szolgáltató a vagyonértékelés szakmai előkészítésében közreműködik. A vagyonértékelés dokumentuma az üzemeltetési szerződés elválaszthatatlan mellékletét fogja képezni.

Egyéb kötelezettségek:

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét/gazolom.."

7 

V. A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE

1. A szerződés megszűnése és megszüntetése

1.1. Jelen szerződés megszűnik Felek közös megegyezésével.

1.2. Bármelyik fél 8 havi felmondási idővel, a naptári év utolsó napjára felmondhatja a bérleti-üzemeltetési szerződést, ha annak megkötését követően alkotott jogszabály a szerződés tartalmi elemeit úgy változtatja meg, hogy az bármelyik fél lényeges és jogos érdekeit jelentős mértékben sérti.

1.3. Jelen szerződés megszűnik:

1.3.1. A Szolgáltató jogutód nélküli megszűnésével.

1.3.2. A bérelt vagynon belül, azon vagyontárgyra vonatkozóan, amely megsemmisült.

1.4. Jelen szerződés megszűnik, a szerződés rendkívüli felmondásával.

2. A szerződés megszűnése rendkívüli felmondással:

2.1. Amennyiben Felek bármelyike, a jelen szerződésben foglalt kötelezettségét súlyosan megszegi, a másik fél írásban és részletesen köteles tájékoztatni a szerződésszegő felet a kötelezettségszegés tartalmáról és az elvárt, szerződésszerű intézkedés módjáról. A szerződésszegő fél köteles a szerződéses kötelezettségének ésszerű határidőn, de legkésőbb 60 napon belül eleget tenni, vagy a szerződésszegést más, a másik fél által elfogadható módon orvosolni.

2.2. Amennyiben a szerződésszegő fél kötelezettségét a felszólítás ellenére sem teljesíti, a másik fél jogosult a jelen szerződést a határidő eredménytelen lejárta követő hónapon belül írásban, nyolc hónapos felmondási idővel felmondani.

2.3. Amennyiben a rendkívüli felmondás érvényessége tekintetében a felek között vita van, mindaddig, míg a bíróság nem dönt a felek közötti jogvitában, a jelen szerződés rendelkezései hatályosak maradnak és a felek kötelesek teljesíteni szerződéses kötelezettségeiket.

2.4. Rendkívüli felmondási oknak minősül különösen:

- a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- a lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése.

2.5. Átadó oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha a Szolgáltató

- az ellene a jelen szerződéskötés előtt megindult csőd- vagy felszámolási eljárásról Átadót nem tájékoztatta, vagy nem tájékoztatja,
- ellen a jelen szerződés tartama alatt csőd- vagy felszámolási eljárás indul,

- adó-, illeték-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása több mint hat hónapja lejárt, és ennek megfizetésére halasztást nem kapott,
 - Átadó ellenőrzése során, bizonyítottan hamis adatot szolgáltat, vagy hamis nyilatkozatot tesz,
 - a közszolgáltatás ellátását szabályozó, ágazati jogszabályokban előírt kötelezettségeit megszegi.
- 2.6. A Szolgáltató oldaláról rendkívüli felmondási oknak minősül különösen, ha Átadó a Szolgáltató szerződésszerű teljesítését, bizonyítottan és indokolatlanul akadályozza vagy a jelen szerződésben meghatározott kötelezettségét súlyosan megszegi és ezzel a Szolgáltatónak kárt okoz.
- 2.7. Átadó a rendkívüli felmondás jogával az V/2.1.pontban írt írásbeli felhívás nélkül élhet, ha a Szolgáltató
- az általa vállalt közszolgáltatást nem látja el,
 - magatartása közvetlenül károkozással fenyeget.
3. A szerződés megszűnésével kapcsolatos rendelkezések
- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnése (megszüntetése) automatikusan kihat a megszűnésének időpontjában hatályos más szerződésekre is.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés bármely oknál fogva történő megszűnéséig, (megszüntetésig) kötelesek egymással teljes körűen elszámolni, különös tekintettel az Átadó feladat-ellátási körébe tartozó, és a Szolgáltató által végzett közszolgáltatás más közszolgáltató általi zavartalan biztosítására.


VI. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés valamennyi módosítását és kiegészítését írásos formában kell rögzíteni.

VII. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

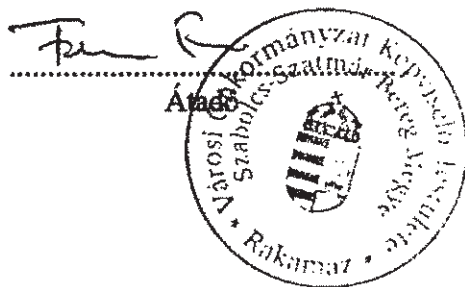
1. A jelen szerződéssel kapcsolatos, valamint az annak megsértéséből, megszűnéséből, érvényességéből vagy értelmezéséből eredő vagy ezzel összefüggő valamennyi jogvitában a felek értékhatártól függően a Nyíregyházi Városi Bíróság vagy a Nyíregyházi Törvényszék illetékességét kötik ki.
2. A szerződő felek kötelezik magukat arra, hogy a jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott valamennyi információt, adatot, a szerződéssel összefüggésben keletkezett dokumentumok tartalmát üzleti titokként kezelik, azokat kizárólag jelen szerződés céljaira használják fel, és csak azon munkatársaik számára teszik azokat megismerhetővé, akiknek a feladatai ellátásához azok megismerése szükséges, és írásban kötelezettséget vállaltak az üzleti titok megtartására.

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."

9 

3. A felek képviselői kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkeznek.
4. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy ezen üzemeltetési szerződés egy aláírt példányát jóváhagyásra meg kell küldeni a Magyar Energia Hivatalnak, s a szerződés a Hivatal jóváhagyó határozata jogerőre emelkedésének napján léphet hatályba.

Nyíregyháza, 2012. november 14.



A handwritten signature in black ink is written over a horizontal dotted line. Below the signature is the text: "Szolgáltató", "NYÍRSÉGVÍZ", "Nyíregyháza és Térsége Víz és Csatornamű Zártkörűen Működő Részvénytársaság", and "Nyíregyháza".

Bérelti-üzemeltetési szerződés keretében átvett
vagyontárgyak összesítő táblázata
Rakamaz
Szennyvíz hálózat
(Ft)

1. sz. melléklet

	Nettó érték 2013.01.01.
Ivóvíz	
Építmény	
Szennyvíz hálózat Rakamaz	708 384 000
Építmény összesen	708 384 000
Gépészet	
Szennyvíz hálózat Rakamaz	10 000 000
Gépészet összesen	10 000 000
MINDÖSSZESEN	718 384 000

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom.."



Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Szennyvíz hálózat
 Építmények
 Rakamaz

1/a melléklet

Ssz.	Eszköz megnevezés	Mérték- egység	Mennyiség	Műszaki jellemző	Építés/gyártás éve	Megjegyzés	Bekötés			Nettó érték	Atadás dátuma	
							db	hossz	Anyag Atmérő			
1.	Ady E. u. szennyvíz hálózat	m	119	KG-PVC 200	1989		15	150	KG-PVC	150	2 715 000	2013.01.01
2.	Ady u. szennyvíz hálózat	m	1337	KG-PVC 200	2001		129	885	KG-PVC	150	38 549 000	2013.01.01
3.	Akácfa u. szennyvíz hálózat	m	206	KG-PVC 200	2001		12	80	KG-PVC	150	5 432 000	2013.01.01
4.	Akácfa u. szennyvíz hálózat	m	337	KG-PVC 200	1989		6	60	KG-PVC	150	5 500 000	2013.01.01
5.	Arany J. köz	m	101	KG-PVC 200	2001		3	16	KG-PVC	150	2 455 000	2013.01.01
6.	Arany J. u. szennyvíz hálózat	m	352	KG-PVC 200	2001		31	245	KG-PVC	150	10 257 000	2013.01.01
7.	Arany u. szennyvíz hálózat	m	940	KG-PVC 200	2001		59	770	KG-PVC	150	28 433 000	2013.01.01
8.	Árpád u. szennyvíz hálózat	m	394	KG-PVC 200	2001		45	294	KG-PVC	150	11 659 000	2013.01.01
9.	Béke u. szennyvíz hálózat	m	848	KG-PVC 200	2001		99	699	KG-PVC	150	25 689 000	2013.01.01
10.	Booskai köz u. szennyvíz hálózat	m	119	KG-PVC 200	2001		11	72	KG-PVC	150	3 371 000	2013.01.01
11.	Booskai u. szennyvíz hálózat	m	1753	KG-PVC 200	2001		132	1201	KG-PVC	150	50 909 000	2013.01.01
12.	Buji u. szennyvíz hálózat	m	775	KG-PVC 200	2001		83	683	KG-PVC	150	29 223 000	2013.01.01
13.	Dózsa Gy. u. szennyvíz hálózat	m	407	KG-PVC 200	1989		9	135	KG-PVC	150	7 017 000	2013.01.01
14.	Dózsa u. szennyvíz hálózat	m	1491	KG-PVC 200	2001		117	981	KG-PVC	150	42 936 000	2013.01.01
15.	Esze Tamás u. szennyvíz hálózat	m	245	KG-PVC 200	2001		24	135	KG-PVC	150	6 820 000	2013.01.01
16.	Fecske u. szennyvíz hálózat	m	190	KG-PVC 200	2001		13	82	KG-PVC	150	5 084 000	2013.01.01
17.	Harmat u. szennyvíz hálózat	m	379	KG-PVC 200	2001		28	200	KG-PVC	150	10 470 000	2013.01.01
18.	Hársfa u. szennyvíz hálózat	m	322	KG-PVC 200	2001		20	71	KG-PVC	150	8 005 000	2013.01.01
19.	Hunyadi u. szennyvíz hálózat	m	645	KG-PVC 200	2001		63	501	KG-PVC	150	19 264 000	2013.01.01
20.	Ibolya u. szennyvíz hálózat	m	263	KG-PVC 200	2001		20	141	KG-PVC	150	9 100 000	2013.01.01
21.	Iskola u. szennyvíz hálózat	m	106	KG-PVC 200	2001		8	32	KG-PVC	150	2 713 000	2013.01.01
22.	József A. u. szennyvíz hálózat	m	146	KG-PVC 200	2001		16	139	KG-PVC	150	4 591 000	2013.01.01
23.	Kisfaludi köz szennyvíz hálózat	m	106	KG-PVC 200	2001		4	25	KG-PVC	150	2 650 000	2013.01.01
24.	Kisfaludy köz	m	110	KG-PVC 200	1989		3	30	KG-PVC	150	1 858 000	2013.01.01
25.	Kisfaludy u. u. szennyvíz hálózat	m	394	KG-PVC 200	1989		22	220	KG-PVC	150	7 329 000	2013.01.01
26.	Kossuth u. u. szennyvíz hálózat	m	1111	KG-PVC 200	1989		20	200	KG-PVC	150	18 143 000	2013.01.01
27.	Körte u. szennyvíz hálózat	m	264	KG-PVC 200	2001		19	140	KG-PVC	150	7 299 000	2013.01.01
28.	Liliom u. szennyvíz hálózat	m	266	KG-PVC 200	2001		17	111	KG-PVC	150	8 919 000	2013.01.01
29.	Makarencó u. szennyvíz hálózat	m	272	KG-PVC 200	2001		24	222	KG-PVC	150	8 220 000	2013.01.01
30.	Margaréta u. szennyvíz hálózat	m	233	KG-PVC 200	2001		19	171	KG-PVC	150	6 869 000	2013.01.01

1

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

Szennyvíz hálózat
Építmények
Rakamaz

31.	Munkácsi u. szennyvíz hálózat	m	184	KG-PVC 200	2001		17	68	KG-PVC	150	4 821 000	2013.01.01
32.	Muskáti u. szennyvíz hálózat	m	204	KG-PVC 200	2001		20	175	KG-PVC	150	6 242 000	2013.01.01
33.	Nefelejcs u. szennyvíz hálózat	m	727	KG-PVC 200	2001		63	652	KG-PVC	150	22 499 000	2013.01.01
34.	Nyár u. szennyvíz hálózat	m	321	KG-PVC 200	1989		24	240	KG-PVC	150	6 336 000	2013.01.01
35.	Nyírfá u. szennyvíz hálózat	m	538	KG-PVC 200	2001		55	475	KG-PVC	150	16 582 000	2013.01.01
36.	Óz u. szennyvíz hálózat	m	345	KG-PVC 200	1989		26	260	KG-PVC	150	6 822 000	2013.01.01
37.	Petőfi u. szennyvíz hálózat	m	405	KG-PVC 200	2001		46	276	KG-PVC	150	11 749 000	2013.01.01
38.	Rakóczi u. szennyvíz hálózat	m	874	KG-PVC 200	2001		89	711	KG-PVC	150	26 392 000	2013.01.01
39.	Rigó u. szennyvíz hálózat	m	77	KG-PVC 200	2001		4	41	KG-PVC	150	2 131 000	2013.01.01
40.	Rózsa u. szennyvíz hálózat	m	167	KG-PVC 200	2001		12	69	KG-PVC	150	4 442 000	2013.01.01
41.	Ságvári u. szennyvíz hálózat	m	49	KG-PVC 200	2001		5	20	KG-PVC	150	1 301 000	2013.01.01
42.	Sas u. szennyvíz hálózat	m	201	KG-PVC 200	2001		19	213	KG-PVC	150	6 515 000	2013.01.01
43.	Selyem u. szennyvíz hálózat	m	224	KG-PVC 200	2001		19	106	KG-PVC	150	6 078 000	2013.01.01
44.	Shell kút szennyvíz hálózat	m	181	KG-PVC 200	2001		1	28	KG-PVC	150	4 393 000	2013.01.01
45.	Sirály u. szennyvíz hálózat	m	112	KG-PVC 200	2001		8	71	KG-PVC	150	3 201 000	2013.01.01
46.	Sólyom u. szennyvíz hálózat	m	206	KG-PVC 200	2001		20	187	KG-PVC	150	6 395 000	2013.01.01
47.	Szarvas u. szennyvíz hálózat	m	222	KG-PVC 200	2001		11	55	KG-PVC	150	5 573 000	2013.01.01
48.	Szegfű u. szennyvíz hálózat	m	200	KG-PVC 200	2001		14	43	KG-PVC	150	4 962 000	2013.01.01
49.	Szent I. u. szennyvíz hálózat	m	2220	KG-PVC 200	1989		25	375	KG-PVC	150	36 105 000	2013.01.01
50.	Szent István u. szennyvíz hálózat	m	490	KG-PVC 200	2001		50	545	KG-PVC	150	16 114 000	2013.01.01
51.	Tavasas u. szennyvíz hálózat	m	220	KG-PVC 200	1989		9	90	KG-PVC	150	3 895 000	2013.01.01
52.	Tél u. szennyvíz hálózat	m	370	KG-PVC 200	1989		27	270	KG-PVC	150	7 263 000	2013.01.01
53.	Temető u. szennyvíz hálózat	m	66	KG-PVC 200	2001		6	60	KG-PVC	150	2 050 000	2013.01.01
54.	Vasút u. szennyvíz hálózat	m	281	KG-PVC 200	2001		16	141	KG-PVC	150	7 697 000	2013.01.01
55.	Zrínyi u. szennyvíz hálózat	m	782	KG-PVC 200	2001		75	471	KG-PVC	150	22 127 000	2013.01.01
	Gravitációs vezeték összesen:										633 164 000	
56.	Akácfa u.	m	170	250 AC	1989						1 615 000	2013.01.01
57.	Árpád u.	m	50	63 KPE	2001						263 000	2013.01.01
58.	Béke u. 60.	m	170	63 KPE	2001						893 000	2013.01.01
59.	Béke u. 95.	m	365	63 KPE	2001						1 916 000	2013.01.01
60.	Booskai u. 38.	m	205	63 KPE	2001						1 076 000	2013.01.01

„A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom.”

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Szennyvíz hálózat
 Építmények
 Rakamaz

1/a melléklet

61.	Booskai u. 78-Istola	m	80	63 KPE	2001							420 000	2013.01.01
62.	Dózsa Gy.u.	m	470	63 KPE	2001							2 468 000	2013.01.01
63.	Gorkj u.	m	20	63 KPE	2001							105 000	2013.01.01
64.	Harmat u.	m	280	63 KPE	2001							1 470 000	2013.01.01
65.	József A.u. 18.	m	115	63 KPE	2001							604 000	2013.01.01
66.	Kisfaludy u.	m	5	63 KPE	1989							23 000	2013.01.01
67.	Kossuth u.	m	716	80 KM-PVC	1989							3 222 000	2013.01.01
68.	Muskátli u.	m	120	63 KPE	2001							630 000	2013.01.01
69.	Nefelejcs u.	m	125	63 KPE	2001							656 000	2013.01.01
70.	Ságvári út	m	100	63 KPE	2001							525 000	2013.01.01
71.	Sirály u.	m	205	63 KPE	2001							1 076 000	2013.01.01
72.	Szent I. út Végáttemelő	m	694	200 AC	1989							4 858 000	2013.01.01
73.	Temető út	m	200	63 KPE	2001							1 050 000	2013.01.01
74.	Tiszított szennyvíz vezeték	m	3702	225 KM	1989							32 393 000	2013.01.01
75.	Vasút u. 1 (József A.u.)	m	110	63 KPE	2001							578 000	2013.01.01
76.	Vasút u. 18	m	130	63 KPE	2001							683 000	2013.01.01
Nyomóvezeték összesen:													
77.	Akácfa u. 1. sz. mellett	db	1	2,0 m Ø	2001							2 280 000	2013.01.01
78.	Árpád u. 1.	db	1	1,0 m Ø	2001							380 000	2013.01.01
79.	Béke u. 58.	db	1	1,0 m Ø	2001							380 000	2013.01.01
80.	Béke u. 95.	db	1	1,0 m Ø	2001							380 000	2013.01.01
81.	Booskai u. 38.	db	1	1,8 m Ø	2001							2 280 000	2013.01.01
82.	Booskai u. 78-Istola	db	1	1,0 m Ø	2001							380 000	2013.01.01

7

Bérleti-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke

1/a melléklet

Szennyvíz hálózat
Építmények
Rakamaz

83.	Dózsza Gy.u. 23.	db	1	1,0 m Ø	2001	Tolózárnakna, vízbekötés, korklát								380 000	2013.01.01
84.	Gorkji u. 20. sz.	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
85.	Harnat u. 5.	db	1	1,2 m Ø	2001									912 000	2013.01.01
86.	József A.u. 15.	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
87.	Kisfaludy u.	db	1	2,0 m Ø	2001									2 280 000	2013.01.01
88.	Kossuth u. 2.	db	1	1,8 m Ø	2001	Tolózárnakna, vízbekötés, kerítés, kiemelő szerk.								2 280 000	2013.01.01
89.	Muskáti u. (1. sz.mellett)	db	1	1,2 m Ø	2001									912 000	2013.01.01
90.	Nefelejcs u. 8.	db	1	1,2 m Ø	2001									912 000	2013.01.01
91.	Ságyvári út 5.	db	1	1,0 m Ø	2001	korklát								380 000	2013.01.01
92.	Sirály u. 20.	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
93.	Szent I. út 2.	db	1	1,8 m Ø	2001									2 280 000	2013.01.01
94.	Temető út 7.	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
95.	Vasút u. 1. (József A.u.)	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
96.	Vasút u. 13.	db	1	1,0 m Ø	2001									380 000	2013.01.01
Atmenelő építmények:														18 696 000	
Rakamaz szennyvíz hálózat összesen:														708 384 000	

"A másolat az eredetivel
mindenben megegyező,
hitelességét igazolom."

Bérfeldi-Özerneltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
Szennyvíz hálózat
Gépészet
Rakamaz

1/b melléklet

Ssz.	Eszköz megnevezés	Mennyiség	M.e.	Nettó érték (Ft)	Gyártó megnevezése	Beépítés helye	Gyártás éve	Típus megnevezése/száma	Áradás dátuma
1.	Átemelő gépészet	1	db	320 000		Akácfa u. 1. sz. mellett	2001	2 db tolózár, 2 db visszacsapószelep, vezető sín, kiemelő szerkezet	2013.01.01
2.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Árpád u. 1.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
3.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Béke u. 58.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
4.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Béke u. 95.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
5.	Átemelő gépészet	1	db	320 000		Bocskai u. 38.	2001	2 db tolózár, 2 db visszacsapószelep, vezető sín, kiemelő szerkezet	2013.01.01
6.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Bocskai u. 78-iskola	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
7.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Dózsa Gy.u. 23.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
8.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Gorkij u. 20. sz.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
9.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Harmat u. 5.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
10.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		József A.u. 15.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
11.	Átemelő gépészet	1	db	320 000		Kisfaludy u.	2001	2 db tolózár, 2 db visszacsapószelep, vezető sín	2013.01.01
12.	Átemelő gépészet	1	db	320 000		Kossuth u. 2.	2001	2 db tolózár, 2 db visszacsapószelep, vezető sín, kiemelő szerkezet	2013.01.01
13.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Muskátli u. (1. sz.mellett)	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
14.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Nefelejcs u. 8.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
15.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Ságyári út 5.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
16.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Sirály u. 20.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01
17.	Átemelő gépészet	1	db	320 000		Szent I. út 2.	2001	2 db tolózár, 2 db visszacsapószelep, vezető sín, kiemelő szerkezet	2013.01.01
18.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Temető út 7.	2001	1 db golyócsap+visszacsapószelep	2013.01.01

7

Berlet-üzemeltetési szerződés keretében átvett vagyontárgyak jegyzéke
 Szennyvíz hálózat
 Gépészet
 Rakamaz

1./b melléklet

19.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Vasút u. 1. (József A.u.)	2001	1 db golyóscsap+visszatapszelep	2013.01.01	
20.	Átemelő gépészet	1	db	160 000		Vasút u. 13.	2001	1 db golyóscsap+visszatapszelep	2013.01.01	
				4 000 000						
Átemelő gépészet összesen:										
21.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			360 000		Alföld u. 1. sz. mellet		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
22.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Árpád u. 1.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
23.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Béke u. 58.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
24.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Béke u. 95.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
25.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			360 000		Booskai u. 38.		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
26.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Booskai u. 78. iskola		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
27.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Dózsa Gy.u. 23.		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
28.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Gorkij u. 20. sz.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
29.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Harmat u. 5.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
30.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		József A.u. 15.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
31.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			360 000		Kisfaludy u.		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
32.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			360 000		Kossuth u. 2.		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
33.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Muskáti u. (1. sz.mellett)		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
34.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Nefelejcs u. 8.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
35.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Ságyári út 5.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
36.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Sirály u. 20.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
37.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			360 000		Szánt I. út 2.		ST-4 kapcsolószekrény	2013.01.01	
38.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Temető út 7.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
39.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Vasút u. 1. (József A.u.)		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
40.	Átemelő irányítástechnika, energiaellátás			280 000		Vasút u. 13.		ST-3 kapcsolószekrény	2013.01.01	
				6 000 000						
Átemelő irányítástechnika összesen:										
				10 000 000						
Rakamaz szennyvíz hálózat összesen:										

"A másolat az eredetivel
 mindenben megegyező,
 hitelességét igazolom."